

Freka[®] Belly Button

Informatie over de verzorging van de
Freka[®] Belly Button



Inhoudstafel

1.	Introductie	p. 4
2.	Wat is een Freka® Belly Button?	p. 4
3.	Toediening van sondevoeding en medicatie	p. 5
4.	Vervangen van een Freka® Belly Button	p. 8
5.	Dagelijks onderhoud van de verlengstukken	p. 9
6.	Aandachtspunten voor het onderhoud van de Freka® Belly Button	p. 9
7.	Voeding voor medisch gebruik bij Fresenius Kabi	p. 10
8.	Notities	p. 13

1. Introductie

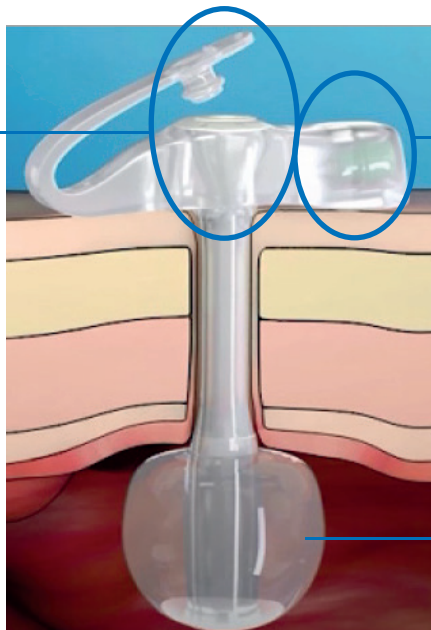
Deze brochure geeft u meer informatie over de verzorging van de Freka® Belly Button. Voor een optimaal functioneren van deze ballonsonde is een goede verzorging erg belangrijk. Als leverancier van de Freka® Belly Button geven wij u graag een aantal nuttige tips mee. Indien u behoefte heeft aan meer informatie, gelieve dan contact op te nemen met uw arts.

2. Wat is een Freka® Belly Button?

De Freka® Belly Button is een sonde die in de maag wordt geplaatst. De sonde wordt op zijn plaats gehouden door een ballon aan de binnenkant van de maag. Deze ballon wordt gevuld met steriel water. Aan de buitenkant van de buik zit een ventiel en een afsluitdopje.

Afsluitdopje van de
ballonsonde

DIT IS DE
TOEGANGSWEG VOOR
DE SONDEVOEDING.
Hieraan wordt het
verlengstuk gekoppeld.



Het ventiel

De ballon wordt
gevuld met steriel
water. Geen voeding
noch medicatie
toedienen langs het
ventiel.

Gevulde ballon in de
maag

Hieronder vindt u de aanbevolen hoeveelheden steriel water voor het vullen van de ballon. De hoeveelheid steriel water staat ook aangeduid op het afsluitdopje.

Maat van de Freka® Belly Button (CH)	Aanbevolen vulvolume	Mijn Button
12	3,0 ml	☐
14	4,0 ml	☐
16	5,0 ml	☐
18	5,0 ml	☐
20	8,0 ml	☐
24	8,0 ml	☐

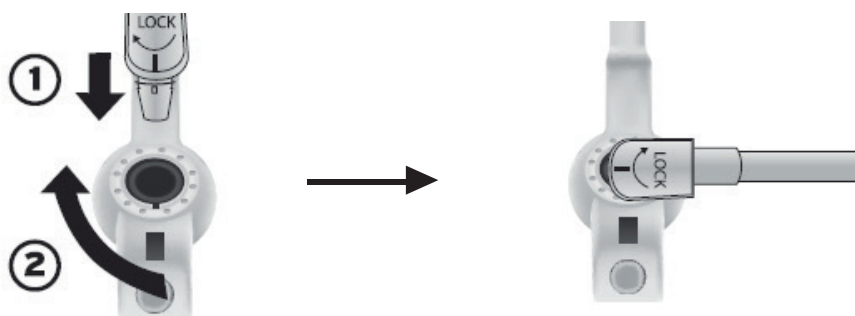
Belangrijke aanwijzing:

Het aanbevolen vulvolume van de ballon moet gerespecteerd worden.

3. Toediening van sondevoeding en medicatie

De sondevoeding en de medicatie worden toegediend via het verlengstuk die gekoppeld is aan de ballon. Geneesmiddelen dienen bij voorkeur in opgeloste vorm toegediend te worden.

Om het verlengstuk aan de sonde te koppelen, dient het afsluitdopje van de sonde geopend te worden om vervolgens de witte connector van het verlengstuk in de opening van de sonde (voedingskanaal) in te brengen. Zorg dat de zwarte markering van het verlengstuk en die van de sonde op elkaar liggen. Fixeer het verlengstuk door een draai te maken van 90° in de richting van de klok.



In de centrale opening van de sonde bevindt zich een anti-refluxklep die ervoor zorgt dat de sondevoeding in de maag blijft. De anti-refluxklep opent enkel als het verlengstuk aan de ballonsonde wordt aangesloten. Spuiten mogen niet direct aangesloten worden op de centrale opening, aangezien deze de anti-refluxklep kunnen beschadigen.

Hieronder vindt u de verschillende toedieningsmogelijkheden van sondevoeding:

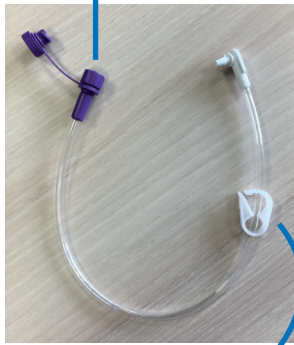
a. Voeding via de voedingspomp of graviteit

- Was uw handen.
- Koppel het verlengstuk aan op de Freka® Belly Button en open het andere uiteinde van het verlengstuk (terwijl u de klem gesloten houdt).
- Open de klem van het verlengstuk.
- Spoel het verlengstuk en de ballonsonde met 20ml lauw water.
- Koppel de gespoelde trousse aan het verlengstuk.
- Stel de inloopsnelheid in volgens de aanwijzingen van de arts.
- Nadat de sondevoeding is toegediend, spoelt u de trousse met 20ml lauw water, sluit u de klem van het verlengstuk en ontkoppelt u deze.
- Ontkoppel het verlengstuk van de Freka® Belly Button en spoel deze goed.

b. Voeding via bolus

- Was uw handen.
- Koppel het verlengstuk aan op de Freka® Belly Button en open het andere uiteinde van het verlengstuk (terwijl u de klem gesloten houdt).
- Open de klem van het verlengstuk.
- Spoel het verlengstuk en de ballonsonde met 20ml lauw water.
- Trek de sondevoeding op uit de sondevoedingszak (Fresubin®) met een bolusadapter (ref. 7755694).
- Dien geleidelijk aan de Fresubin® sondevoeding toe in het verlengstuk.
- Herhaal de procedure tot de voorgeschreven hoeveelheid van de sondevoeding is toegediend.
- Eenmaal de sondevoeding is toegediend, spoel het verlengstuk met 20ml lauw water, sluit de klem van het verlengstuk en ontkoppel het verlengstuk.

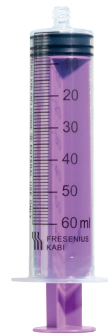
Uiteinde van het
verlengstuk



De klem van het
verlengstuk

+

ENFit spuit 60ml



Ref.: 9000786
CNK: 3393-832

Toediening van medicatie:

- Correcte medicijnen
- Correcte hoeveelheid
- Correcte manier van toediening
- Correct tijdstip

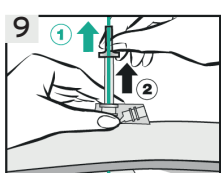
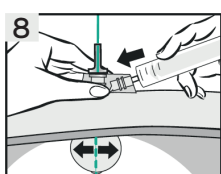
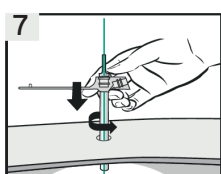
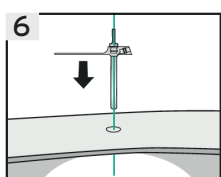
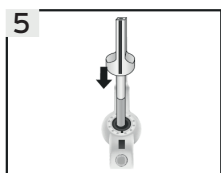
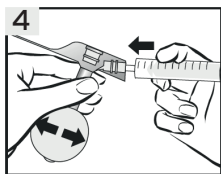
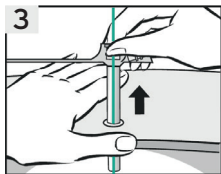
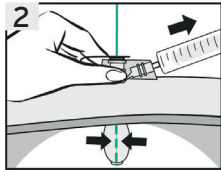
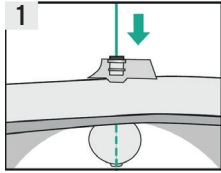
Geef de voorkeur aan medicatie in vloeibare vorm. Indien de medicatie enkel beschikbaar is in tabletvorm of capsules, vraag aan uw apotheker of de medicatie mag verpulverd worden en met water mag gemengd worden. De medicatie mag nooit direct met een spuit in de ballon worden geïnjecteerd. Gebruik steeds een verlengslang om schade aan de anti-refluxklep te voorkomen. Spoel steeds de Freka® Belly Button en het verlengstuk voor en na toediening van de medicatie (en voeding) met minstens 20ml lauw water.

Belangrijke aanwijzing:

Medicatie mag nooit gemengd worden met sondevoeding. De medicatie en de sondevoeding mogen nooit worden toegediend via het ventiel aan de zijkant, dat dient voor het vullen van de ballon.

4. Vervangen van een Freka® Belly Button?

Het wordt aangeraden om voor de vervanging van de Freka® Belly Button enkel specialisten en opgeleid medisch personeel in te zetten.



1. Plaats de voeddraad in het lumen van de maag via het voedingskanaal van de Freka® Belly Button.
2. Sluit een Luer-spuut aan op het ventiel aan de zijkant van de Freka® Belly Button en zuig al het water uit de ballon.
3. Trek de Freka® Belly Button voorzichtig uit de maag. Hou daarbij de buik vast.
4. Vul de nieuwe Freka® Belly Button met steriel water. Controleer de ballon om ervoor te zorgen dat er geen lekkage is. De gevulde ballon moet symmetrisch zijn. Zuig met de spuit alle vloeistof weer uit de ballon, zodat de huid van de ballon dicht tegen de schacht ligt.
5. Breng de introducer in de centrale opening van de Freka® Belly Button (voedingskanaal) zodat de zwarte markeringen van het handvat en die van de opening op elkaar liggen. Bevochtig de schacht van de Freka® Belly Button met het meegeleverde glijmiddel.
6. Breng de Freka® Belly Button met de introducer over het buitenste uiteinde van de voeddraad in de stoma, zonder de positie van de draad in de stoma te veranderen.
7. Schuif de Freka® Belly Button voorzichtig, indien nodig met een lichte draaibeweging, in de maag over de voeddraad totdat de kop van de ballon op de huid ligt.
8. Bevestig de Freka® Belly Button handmatig. Vul de ballon met de aangegeven hoeveelheid steriel water door de spuit aan te sluiten op het ventiel aan de zijkant.
9. Trek nu eerst de voeddraad en dan de introducer voorzichtig uit de Freka® Belly Button en sluit af met het afsluitdopje.
10. Reinig en droog de stoma en de huid rondom.

5. Dagelijks onderhoud van de verlengstukken

Wij adviseren om de verlengstukken dagelijks met water schoon te maken. De verlengstukken zijn beschikbaar onder volgende referenties:

- 7981397: Freka® Belly Button verlengstuk ENFit, hoekig
- 7981398: Freka® Belly Button verlengstuk ENFit, recht

6. Aandachtspunten voor het onderhoud van de Freka® Belly Button

- Draai de Freka® Belly Button 1x per dag (360°), om huidirritaties te vermijden.
- Controleer geregeld het stoma op roodheid en zwellingen.
- Indien er veranderingen van de huid merkbaar zijn, raadpleeg uw arts.
- Reinig het stomagebied en de onderkant van de sonde zorgvuldig met warm water en milde zeep. Droog beiden vervolgens grondig!
- De sonde moet voor en na elke voeding of medicatietoediening (ten minste één keer dag) worden gespoeld met 20 ml water. Bij continue voeding kan dit bij het verwisselen van elke voedingszak.
- Controleer eenmaal per week de hoeveelheid water van de ballon en ververs het water of volg de medische indicaties.*
→ Trek het water op dat in de ballon zit, spuit het eruit en vul vervolgens de ballon met de hoeveelheid steriel water dat op het ventiel vermeld staat.
*Als het vulvolume ver onder de drempelwaarde ligt, moet het afsluitdopje van het ventiel aan de zijkant worden gecontroleerd op lekken. Bij lekkage moet de Button vervangen worden.
- Bij het lekken van het stoma, bij verharding van de huid of bij pijn tijdens of na de toediening van de voeding, raadpleeg uw arts.
- Enkel de medicatie die voorzien is voor sondevoeding mag worden toegediend. Raadpleeg uw arts of apotheker.
- Gebruik geen zuurhoudende vloeistoffen, met name fruitsap, frisdrank of kruidenthee, in combinatie met sondevoeding. Deze kunnen namelijk het stollen van de voeding veroorzaken.
- Gebruik bij verstopping van de Freka® Belly Button nooit een hoge druk, bijvoorbeeld een ENFit spuit met een klein volume 2,5 - 5ml.
- Gebruik geen paraffineolie of Vaseline voor het onderhoud van de Freka® Belly Button.

7. Voeding voor medisch gebruik bij Fresenius Kabi

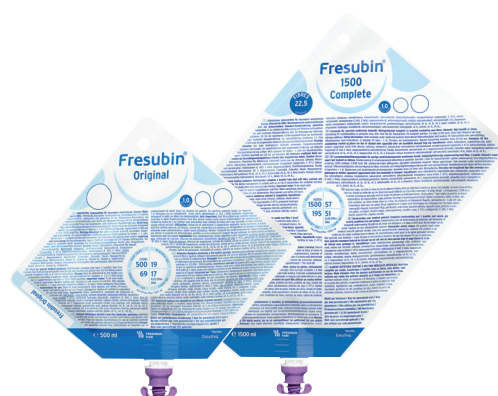
Fresenius Kabi biedt een volledig gamma aan drinkvoedingen, sondevoedingen en toebehoren. Deze zijn beschikbaar bij uw apotheek of uw thuiszorgfirma.

Het doel van voeding voor medisch gebruik is om voedingstekorten aan te pakken wanneer men niet meer in staat is om de behoeften te dekken via de gewone voeding. De juiste voedingsondersteuning op het juiste moment kan helpen in het verminderen van medische complicaties en het herstel en om de onafhankelijkheid te verbeteren.

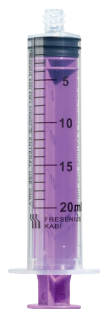
Indien u vragen heeft, kan u steeds met ons contact opnemen via telefoon op het nummer **03 880 73 00**, via het contactformulier op onze website www.fresenius-kabi.be of via het mailadres info.be@fresenius-kabi.com.



Orale voedingen



Sondevoeding



Spuiten en toebehoren



Pompen

Producten	Ref. Nr.	CNK-code	Verpakking
Sondevoeding: standaard gamma			
Fresubin® Original 500 ml	7577221	1628-684	500 ml x 15
Fresubin® Original 1000 ml	7577231	1628-700	1000 ml x 8
Fresubin® Original 1500 ml	7577241	2122-323	1500 ml x 5
Fresubin® Original Fibre 500 ml	7527221	1628-650	500 ml x 15
Fresubin® Original Fibre 1000 ml	7527231	1628-668	1000 ml x 8
Fresubin® Energy 500 ml	7381221	1401-512	500 ml x 15
Fresubin® Energy 1000 ml	7381231	1422-567	1000 ml x 8
Fresubin® Energy Fibre 500 ml	7526221	1741-354	500 ml x 15
Fresubin® Energy Fibre 1000 ml	7526231	2162-980	1000 ml x 8
Fresubin® HP Energy 500 ml	7348221	1490-614	500 ml x 15
Fresubin® HP Energy 1000 ml	7348231	2162-998	1000 ml x 8
Fresubin® HP Energy Fibre 500 ml	7987221	3113-727	500 ml x 15
Fresubin® HP Energy Fibre 1000 ml	7987231	3113-735	1000 ml x 8
Fresubin® 2kcal HP 500 ml	7190221	2998-037	500 ml x 15
Fresubin® 2kcal HP Fibre 500 ml	7191221	2998-045	500 ml x 15
Sondevoeding: Complete gamma			
Fresubin® 1000 Complete 1000 ml	7384231	2679-470	1000 ml x 8
Fresubin® 1200 Complete 1000 ml	7383231	2455-285	1000 ml x 8
Fresubin® 1500 Complete 1500 ml	7580241	2679-496	1500 ml x 5
Fresubin® 1800 Complete 1500 ml	7578241	2679-504	1500 ml x 5
Fresubin® 2250 Complete 1500 ml	7526241	2679-520	1500 ml x 5
Sondevoeding: specifiek gamma			
Fresubin® Intensive 500 ml	7134221	3518-404	500 ml x 15
Fresubin® Soya Fibre 1000 ml	7130231	2656-213	1000 ml x 8
Fresubin® OPD HN 500 ml	7143221	2896-397	500 ml x 15
Diben® 500 ml	7004221	2210-128	500 ml x 15
Diben® 1,5kcal HP 500 ml	7111221	3238-888	500 ml x 15
Fresubin® Hepa 500 ml	7131221	2489-177	500 ml x 15
Supportan® 500 ml	7025221	2122-356	500 ml x 15
Sondevoeding: pediatrijsch gamma			
Frebini® Original 500 ml	7469221	1742-071	500 ml x 15
Frebini® Original Fibre 500 ml	7470221	1741-370	500 ml x 15
Frebini® Energy 500 ml	7467221	2124-469	500 ml x 15
Frebini® Energy Fibre 500 ml	7468221	2124-477	500 ml x 15
Accessoires Belly Button			
Freka® Belly Button verlengstuk ENFit, hoekig	7981397	3401-361	10 x 1
Freka® Belly Button verlengstuk ENFit, recht	7981398	3401-387	10 x 1

Producten	Ref. Nr.	CNK-code	Verpakking
Spuiten			
Freka® Connect 1 ml, ENFit/ProNeo LDT	9000788LDT	3644-945	30
Freka® Connect 2,5 ml, ENFit/ProNeo LDT	9000782LDT	3644-952	30
Freka® Connect 5 ml, ENFit/ProNeo LDT	9000783LDT	3644-978	30
Freka® Connect 10 ml, ENFit	9000784	3393-816	100
Freka® Connect 20 ml, ENFit	9000785	3393-824	100
Freka® Connect 60 ml, ENFit	9000786	3393-832	50
Freka® Connect 60 ml, ENFit	9000786XS	3762-671	10
Freka® Connect 100 ml, ENFit	9000787	3396-991	30

8. Notities

[illegible]

[illegible]



**FRESENIUS
KABI**

caring for life

Fresenius Kabi NV/SA
Brandekensweg 9
2627 Schelle
Tel.: +32 (0)3 880 73 00
info.be@fresenius-kabi.com
www.fresenius-kabi.be
www.fresubin.be

2019-10-04/65